

SYRIAN ARAB REPUBLIC MINISTRY OF CULTURE

REF .:

DATE:

Decision No. 623

Minister of Culture

Pursuant to the provisions of Law Decision No. 197 of 1958 and its amendments;

Letter No. 05-56200915 received from the Minister of Education on 20/9/2015;

Decision No. 261 mandating the formulation of the Supreme National Committee for Intangible Cultural Heritage; and

In the best interest of the public

We have resolved as follows:

Article One: There shall be created a National Register of Intangible Heritage at the Ministry of Culture. Entries in this Register shall fall under the responsibility of the Cultural Heritage Support and Development Unit.

Article Two: The National Register shall include the List of National Intangible Cultural Heritage (elements completed are 100 elements) gathered by the Cultural Heritage Support and Development Unit, which shall be responsible for updating this list every two years.

Article Three: Procedures for registering in the Register shall be determined according to a subsequent decision to be issued by the Supreme National Committee for Intangible Cultural Heritage.

Damascus / /1438 Corresponding to: 06/03/2017

Deputy Minister

Minister of Culture

Engineer Ali Al Mubayed

Mohammad Al Ahmad

(Signed)

(Signed)

Syrian arab republic Ministry of Culture Ref: Date:



الجمهورية السورية السورية وزارة التلطة الرقم: الرقم:

التواد رقم ۱۵۲۲م ان مذیر ۱۹۵۹

بناه على أحكام النزار بالقادن رقم /١٩٧ اسنة ١٩٥٨م وتحدياته رعلى كتاب السيد وزير التربية رقم /١٩٥ -١٩٢٥-٥٠/ تاريخ - ٢/٩/ ٢٠١٥م وعلى قرار رقم /٢٦١/ والقاضي بتشكيل اللبنة الوطنية الطيا المنزات هير السادي وعلى قرار رقم /٢٦١/ والقاضي بتشكيل اللبنة الوطنية الطيا المنزات هير السادي

يادر ما يلي:

المادة الأولى: يعدث السجل الرطائي التراث الثالثي خير المادي في وزارة الثالثة ويكون المسؤول عن التسجيل ضمله رهدة دهم وتطوير التراث الثانقي.

المادة الثانية: ولصمن السجل الرطني الثانمة الرطنية الترفث الثاني غير المادي (المناصر التي تم الجازها وتبلغ مانة عنصر) المعصورة من قبل وحدة دهم وتطوير الترفث الثانثي وتكون المسؤولة عن تحديثها كل سنتين.

المادة الثانية: يتم تحيد إجراءات التسجيل في هذا السجل بقرار الامل يصدر عن اللجنة الوطنية العلية التراث الثاني غير المادي.

دمشق / /۱۹۲۸ المرافق لـ ۲/۱۲/۲۸

وليسر فتلقية



Fifth Domain skills related to traditional crafts

Reference number:	Element:	Brief Description:	Geographic location:
	tin powter and	time apple to the pro-	Mysela Route Mills and
	a distinguisp)	Moduration from	modular dise promisibili
1	and the limits of	Opposition of all the	diameter of regions comme
	Damest Res	terminal publication	discount collisional south
		estr the out	(Gibbooks and Qalametin)
		solvening amazing	on 4 Mood and Quant
		(squally 603 from time	others the region
		tions with Assessment	constituin 1945, M
		by modern such as	guidancia - Ascaltoni - III
		Rose Watts, John Vill	tha country followed his
		databation or paring	ында быстанац
		engspeanors -	24 - 3 and Sweeda (25)
5.3	Silkworm Herding and	Silkworm herding is	Silkworm herding is
	Silk Production	the practice of	practised in regions where
		incubating silkworm	white berry trees, the
		eggs and upbringing	main sustenance for
		silkworm until	silkworm, are abundant.
		cocooning, then	These trees grow in the
		harvesting silk.	western mountainous
		Silkworm life cycle last	region in Syria, as well as
		for forty days, from	Assi River basin, Safita,
		May to June.	and Sweida.
5.4	Embroidery	Embroidery is a time-	Embroidery is practised in
		honoured craft	virtually all Syrian
		practised in all regions	regions.
		interconnected with	
		trade roads in ancient	
		times. It is requires	
		simple tools and	
		means, such as	
		needles, thread, and	
		texture.	

Jazareya production	Jazareya is one of the most popular Syrian	Jazareya	5.5
is still practised there	traditional sweets,		
is suii practised there			
	originating in the		
	Syrian coastal regions,		
	and dating back to the		
	beginnings of the 20th		
	century.		
Copper sougs are	A traditional metal	Copperware	5.6
commonly seen in al	craft and one of the	Production	
Syrian cities, in King Faisa	most ancient crafts in		
street in Damascus and	the country, dating		
Khan Al Shouneh ii	back to the second		
Aleppo for example	millennium B.C. The		
Other copper sougs are	craft prospered in Syria	ſ	
present in Homs, Hama	through ages,		
and Der Al Zuri	especially in		
	Damascus, which is		
	considered the capital		
	of this craft. Practices		
	pertaining to		
	copperware		
	production and		
	methods of		
	ornamentation and		
	chiselling have been		
	preserved by artists in		
	Damascus, who also		
	modernized some		
	principles to suit the		
	needs of today's age.		

*

القائمة الوطنية لعناصر التراث الثقافي غير المادي السوري (أذار - 2017)

المجال الخامس: المهارات المرتبطة بالقنون الحرفية التقليدية

الموقع الجغرافي للعنصر	شرح يسيط عن العنصر	اسم العنصبر	الرقم المرجعي
تنتشر حرفة استخلاص المطر من الوردة الشامية في أماكن تموضع هذه الوردة أو قريباً منها، مثل غوطة دمشق و منطقة القلمون في قرى المراح و القساطل و تشكل هذه المناطق نسبة 74% من المناطق المنتجة للزيت العطري للوردة، بينما ينتج القسم الآخر في محافظة حلب 24%، و المبويداء 22%.	إنتاج الزبوت والعطور من الوردة الشامية حرفة تقليدية قديمة، وهو عبارة عن استخراج الزبوت العطرية وما يرافقها من منتجات مثل ماء الورد من الوردة الشامية، إما بطريقة التقطير أو العصر	المارسات والحرف المرتبطة بالوردة الشامية	5.2
تنتشر تربية دودة القز في سورية في مناطق وجود التوت الأبيض كونه الفذاء الرئيمي لديدان القز وذلك في الجبال الفربية من الساحل السوري والمنطقة التي تمتد على نهر العاصي وصافيتا ومحافظة السويداء.	هو العملية التي يتم فيها رعاية بيوض دودة القز لتفقس ورعاية النودة أثناء حياتها حتى تتحول إلى شرنقة يمكن استخدام خيوطها لفزل الحرير، تستمر دورة حياة دودة الحرير أربعين يوماً بين شهري أيار وحزيران	إنتاج شرائق الحرير أو تربية دودة القز	5.3
ينتشر فن التطريز في جميع المناطق السورية،	فن التطريز من الفنون القديمة انتشر بين البلدان من خلال التوصل التجاري والسفر، و يعتمد على أدوات ومواد بسيطة و متوافرة كالإبرة و الخيط و القماش.	التطريز	5.4
شأت صناعة الجزرية في مدينة اللاذقية ومازالت موجودة هناك.	لجزرية هي نوع من الحلوبات السورية الشعبية. انتشرت مع بداية القرن العشرين في الساحل السوري	الجزرية	5.5

في أغلب المحافظات السورية في ما يسمى "سوق النحاسين"، حيث توجد	هو نوع من الصناعات المعدنية التقليدية والتي	الحفر والنقش على	5.6
في دمشق في سوق التحاسين في شارع الملك فيصل بالعمارة، وفي حلب في	تعد من المبناعات القديمة في سورية والتي تعود	النحاس وصناعة	
خان شونة، كما يوجد سوق للنحاسين في كل من حمص وحماة ودير	إلى الألف الثاني قبل الميلاد، اشتهرت في بلاد	الأواني النحاسية	
الزور	الشام وبالأخص في دمشق التي تعد مركز هذه		
	الصناعة، والتي احتفظ صناعها بتقاليدها		
	وقاموا بتحديث أساليها ومواضيعها لتتلاءم مع		
	بعض منطلبات الحياة.		

